

Helsingissä,
Helsingfors, 1. 2. 1944.

**Laivan ostokirjaa käyttävän aluksen muonitusperusteet:
Provianteringsgrunderna för fartyg, som använder far-
tygs inköpsbok:**

Henkilöä kohti saadaan luovuttaa, ellei toisin määrätä:

- a) **viljatuotteita**, joihin lasketaan myös herne, E-leipäkortilla jaettava annos, josta valkeita vehnä jauhoja 50 g päivää kohden;
- b) **sokeria tai siirappia** 17 g päivää kohden;
- c) **kahvinvastiketta** 15 g päivää kohden;
- d) **rasvaa** 25 g päivää kohden, josta 15 g meijerivoita ja 10 g muuta ravinto- tai ruokarasvaa, mikäli muuta ravinto- tai ruokarasvaa on paikkakunnalla saatavissa, muuten meijerivoita. (Mikäli juustoa on saatavissa, saadaan sitä meijerivoin tilalle luovuttaa kaksinkertainen määrä.);
- e) **tuoretta maitoa** satamassa oltaessa M₁-kortilla jaettava annos päivää kohden, ellei toisin määrätä;
- f) **pullokermaa tai tiivistettyä säilykemaitoa** 3 litraa 4 viikkoa kohden, ei kuitenkaan aluksen ollessa satamassa siltä ajalta, jonka alus on satamassa yli 7 vuorokauden ajan;
- g) **lihaa tai lihajalosteita** mk 2: 25 arvosta päivää kohden (mikä vastaa nykyisten hintain mukaan keskim. 90 g naudanlihaa ja 60 g sianlihaa). ½-lihajalosteita saadaan kaksi kertaa ja ⅓-lihajalosteita kolme kertaa niin paljon kuin ostoluvan rahamäärä osoittaa;
- h) **marmelaadia** 20 g päivää kohden;
- i) **sakariinia** 1 g kuukautta kohden;
- j) **pesusaippuaa** 125 g 4 viikkoa kohden;
- k) **kalan ostolupia** saadaan antaa kansanhuoltolautakunnan harkinnan mukaan paikalliset olosuhteet ja jakelumahdollisuudet huomioon ottaen;
- l) **tupakkavalmisteita** Y₁ yleisostokortilla jaettava annos tai vastaavasti **sokeria tai siirappia** Y₂ yleisostokortilla jaettava annos;

Perunajauhoja ja muita säännöstelyn alaisia elintarvikkeita ei saada luovuttaa, ellei toisin määrätä.

Edellä mainituista annoksista luovutetaan aluksen henkilökuntaan kuuluvan **henkilökoh-
taiseen** käyttöön: sokeri tai siirappi kokonaisuudessaan, voita 15 g päivässä (tai juustoa kaksinkertainen määrä), tuore maito kokonaisuudessaan, ¼ pullokermasta tai säilykemaidosta sekä pesusaippua kokonaisuudessaan. Muu luovutetaan laivan keittiöön yhteistä ruoanpitoa varten.

Edellä mainitun pesusaippuamäärän lisäksi saadaan antaa **pesusaippuan** ostolupia **kone-
miehistölle** 250 g ja **kansimiehistölle** 125 g henkilöä ja 8 viikkoa kohden.

Alukselle sen tarvetta varten saadaan antaa ostolupia 500 g **pesusaippuaa** tai **suopaa** laivaväkeen kuuluvaa ja aluksessa muuten säännöllisesti työskentelevää henkilöä ja 4 viikkoa kohden, sekä muiden pesuvaatteiden paitsi mainittujen henkilöiden vaatteiden pesua varten 250 g **pesusaippuaa** 17 vaatekiloa kohden.

Per person får överlätas, om icke annorledes bestämmes:

- a) **spannmålsprodukter**, till vilka räknas även ärter, E-kortsranson, varav vitt vetemjöl 50 g per dag;
- b) **socker eller sirap** 17 g per dag;
- c) **kaffe-ersättning** 15 g per dag;
- d) **fett** 25 g per dag, varav 15 g mejerismör och 10 g annat närings- eller matfett, om annat närings- eller matfett står att få på orten, annars mejerismör. (I händelse ost står att få, får därav i stället för mejerismör överlätas dubbel mängd.);
- e) **färsk mjölk** under uppehåll i hamn en M₁-kortsranson per dag, i händelse icke annorledes bestämmes;
- f) **flaskgrädde eller kondenserad mjölk** 3 liter per 4 veckor, dock icke i hamn för den tid, som fartyget ligger i hamn över 7 dygn;
- g) **kött och köttförädlingsprodukter** för ett värde av mk 2: 25 per dag (vilket enligt nugällande pris motsvarar i medeltal 90 g nötkött och 60 g svinkött). ½-köttförädlingsprodukter erhålles två gånger och ⅓-köttförädlingsprodukter tre gånger så mycket som penningbeloppet på inköps-tillståndet utvisar;
- h) **marmelad** 20 g per dag;
- i) **sackarin** 1 g per månad;
- j) **byktvål** 125 g per 4 veckor;
- k) inköpslicens på **fisk** får folkförsörjningsnämnd utfärda efter eget omdöme, med beaktande av de lokala förhållandena och utdelningsmöjligheterna;
- l) **tobaksfabrikat** den ranson, som utdelas på allmänna köpkort Y₁, respektive **socker eller sirap** den ranson, som utdelas på allmänna köpkortet Y₂;

Potatismjöl och andra reglementering underkastade livsmedel får icke överlätas, i händelse icke annorledes bestämmes.

Av förenämnda ransoner överlätas för **personligt** bruk åt person, som hör till fartygets personal: sockret eller sirapen i sin helhet, smör 15 g per dag (eller dubbel mängd ost), den färska mjölken i sin helhet, ¾ av flaskgrädden eller den kondenserade mjölken samt byktvålen i sin helhet. Det övriga överlätas till fartygets kök för det gemensamma kosthållet.

Utöver förenämnda mängd byktvål får inköpslicens givas för **maskinmanskapat** på 250 g och för **däcksmanskapat** på 125 g byktvål per person och 8 veckor.

Åt fartyget för dess eget bruk får givas inköpslicenser på 500 g byktvål eller såpa, räknat för 4 veckor och per person, som hör till fartygets besättning eller annars regelbundet arbetar ombord, samt för tvätt av andra än nyssnämnda personer tillhörande kläder 250 g byktvål per 17 kg kläder.

